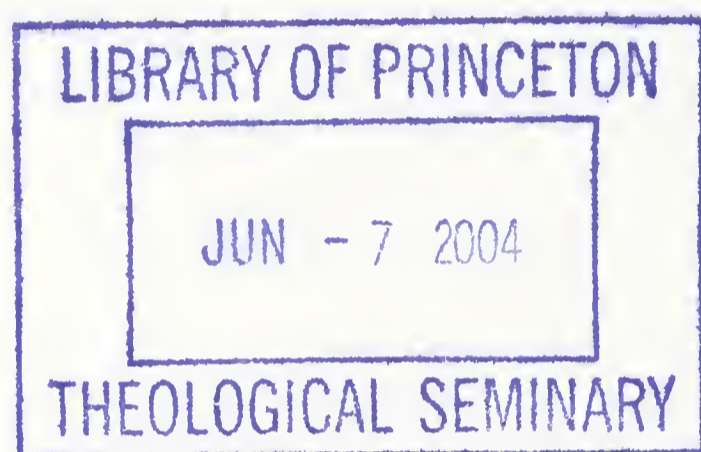



PER FOLIO BX4878 .M46

Mensajero Valdense.



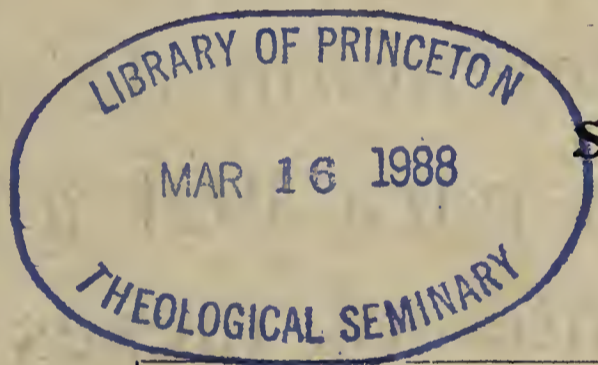


Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

Mensajero

Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las
Colonias Valdenses del Río de la Plata



SUMARIO:

Para meditar.—Para nuestro culto cotidiano.—Comentario bíblico.—Notas editoriales.—¡Cuánto debes a mi señor!—Movimiento sionista.—El General W. Wooth.—Movimiento religioso.—Sección noticiosa.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense—Adolfo E. Peyronel, David Roland Gonnert, J. David Benech, Alberto Jourdan.

Artilleros—Julio Long.

Barker—Emilio Rivoir.

Cañada de Nieto—Abel Félix.

Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.

Colonia Suiza—J. Pedro Geymonat Rochon.

Cosmopolita—Pedro Bounous.

Dolores—Esteban Gauthier.

Estanzuela—Juan M. Buffa.

La Paz—J. Pedro Oronoz.

Lavalle—Enrique Benech.

Miguelete—Jerah Jourdan.

Montevideo—Máximo E. Gonnert, Av. 18 de Julio 968.

Quintón—Emilio Gonnert.

Riachuelo—Santiago Florin.

San Pedro—Luis S. Gilles.

Tarariras—Carlos F. Rostán.

ARGENTINA

Administrador para la Agencia D. Acosta—P. Colón, 161—Buenos Aires.

Buenos Aires—Manuel Galland (Paseo Colón, 161).

Alejandra—Pedro Tourn.

Belgrano—Enrique Beux.

El Triángulo—Augusto Gonnert.

Las Garzas y Ocampo—Luis A. Tourn.

Jacinto Arauz—Daniel y José S. Bonjour.

Monte Nievas—José Ferrando.

Estación Rigby—Luis Poet.

Rosario Tala—Ernesto Guigou.

San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.

Villa Alba—Benjamín Long.

Villa Iris—Augusto Negrin.

ITALIA

Roma—Antonio Rostan (Vía Tre Novembre 107).

Torre-Pellice — El Administrador de «L'Echo des Vallées».

PREVENIMOS

Que tenemos la intención de aumentar la suscripción para 1921 a los que no abonen durante los meses de Enero y Febrero, pues terminamos el año con déficit.

La Administración.

NOTA: Los señores agentes harán el bien de remitirnos las últimas suscripciones de año pasado, si tienen.

Mensajero Valdense

Director: JULIO TRON
Administrador: D. M. DALMAS

ESTACIÓN TARARIRAS

Suscripción anual adelantada: \$ 2.00 oro uruguayo

PARA MEDITAR

Enséñanos de tal modo
a contar nuestros días,
que traigamos al corazón
sabiduría.

Salmo 90: 12.

El salmo 90 es de los más antiguos. Lo escribió Moisés en los últimos años de la peregrinación de los israelitas en el desierto, cuando ya habían muerto o estaban por desaparecer los últimos supervivientes de la esclavitud en Egipto. Conmovido por esos grandes recuerdos, el poeta pasa de la contemplación de la eternidad de Dios a la visión de la brevedad e incertidumbre de la vida, y de ese contraste tan marcado saca la saludable enseñanza: "Enséñanos a contar nuestros días".

Todos cuentan sus días, pero por motivos diferentes.

El hombre mundano, irreligioso, cuenta sus días para saber el tiempo que a vista humana le queda para gozar de la vida. La brevedad de la vida es para él un motivo para aprovecharla, de acuerdo con sus sentimientos, lo más que pueda. Joven, debe guardarse de moderar sus ardores;

viejo, debe aprovechar bien los últimos rayos del sol que declina. Además, se guarda de reflexionar sobre el misterio de la muerte; esa idea trata de alejarla todas las veces que se presenta; está contento de que ese momento sea incierto, imprevisto, y os dirá claramente que pensar en la muerte durante la vida es sufrir voluntariamente una pesadumbre que entristece y os causa la muerte en el alma.

De otra manera el creyente cuenta sus días; los cuenta para recordar los beneficios que ha recibido, las oraciones contestadas, las esperanzas que se han realizado, los peligros de los que la Providencia lo ha sacado. Esos recuerdos producen nuevo gozo, afirman su fe, despiertan gratitud y de nuevo suben al trono de Dios sus acciones de gracia.

Las reminiscencias de dolor no conturban su gozo ni debilitan su gratitud. Todo lo que le ha causado dolor, enfermedad o muerte, privaciones, luchas, lleva la impresión de la mano de Dios; como amaba a Dios, todas las cosas han contribuido para el bien de su alma.

La incertidumbre de la vida produce en el creyente una vigilancia cada vez más activa a medida que se acerca al fin de su existencia. La vida es un combate contra las pasiones, las malas inclinaciones, es una escuela de santidad; y a medida que declinan sus días, dirige cada vez más intensamente su mirada hacia el mundo invisible, aguardando con tranquilidad y confianza el momento de desalojar este mundo para estar con el Señor.

Hemos empezado un nuevo año. ¿Llegaremos al fin? No sabemos. Pero una cosa sabemos: ya sea que Dios nos conceda el bien de vivir, ya sea que en este año llegue nuestra hora, el día ha de llegar en que nuestro Señor nos pedirá cuenta del uso que hemos hecho de esta vida. Apresurémonos, pues, a cumplir con nuestra misión mientras es de día, porque viene la noche en la que nadie puede trabajar.

Julio Tron.

PARA NUESTRO CULTO COTIDIANO

La experiencia nos ha demostrado la utilidad de temas escogidos, con las indicaciones bíblicas que se refieren a los mismos, para nuestro culto diario. Estas indicaciones las daremos teniendo en cuenta los varios momentos del año que nos invitan a llamar nuestra atención sobre particulares acontecimientos de la vida de nuestro Se-

ñor o de la vida cristiana. Es muy cierto que cualquiera sea el método que seguimos para la lectura de la Biblia, es bueno. Lo esencial es conocerla. Pero reconocemos que entre los varios métodos, algunos pueden ser mejores. El que proponemos a nuestros lectores nos parece más recomendable que el de leer la Biblia desde el principio hasta el fin, sin tener en cuenta los varios períodos del año eclesiástico o las particulares necesidades que sienten una iglesia o un pueblo cristiano determinados.

Trataremos de dar la lista de lecturas con quince días de anticipación, debido a que por circunstancias ajenas a nuestra voluntad, el periódico no sale siempre de la Imprenta con la regularidad que sería deseable. En este número damos, por excepción, la lista de un mes:

Enero. — 1. Para el nuevo año. Salmo 90. 2. Para tener un carácter firme. Prov. 4:1-13. 3. Consagración. Juan 14:1, 8-10. 4. Una vida digna. Salmo 37:18-40. 5. Lo que la oración hace. Salmo 34:1-22. 6. Epifanía. Misiones. Efesios 2:1-13. 7. La tentación no procede de Dios. Sant. 1:13, 14 y ref. 8. Procedencia de la tentación. Prov. 4:14, 23 y ref. 9. Velar contra la tentación. Mateo 26:41 y ref. 10. Dios libra de la tentación. 2 Pedro 2:9 y ref. 11. Aliento en la tentación. I Cor. 10:13 y ref. 12. La victoria por Cristo. 1.^a Juan 5:4, 5. 13. No nos ponga en tentación. 1: Cor. 10:13; Luc. 11:4. 14. Un pueblo que

vió la luz. Isaías 9:1-7. 15. En la luz con el Señor. Rev. 21:22-27. 16. El amor es luz. Hech. 28:1-10. 17. La luz de Jehová. Salmo 43:1-5. 18. Resultados de andar en los caminos de Dios. Deut. 10:12-22. 19. Edificado sobre fundamentos apostólicos. Efes. 2:11-22. 20. El poder de la cruz. Sal. 72:1-19. 21. Consecuencias de nuestras palabras y hechos. Gálatas 6:7-10. 22. La paciencia y sus resultados. 1 Cor. 13:4-7. 23. Cortesía diaria. I Pedro 3:8-12. 24. Necesidad de Cristo. Hech. 4:11, 12, Rom. 10:12-15. 25. ¿Cuándo es necesario el valor? Est. 4:13-17, Deut. 20:1-4. 26. Simpatía. Mat. 25:34-40. 27. Cultivando ideas elevadas. Col. 3:1-4. 28. Ventajas de la religión. 1 Cor. 3:18-23. 29. Cómo ser un buen compañero. Prov. 27:9, 10, 17-19. 30. ¿Qué haremos con nuestros domingos? Hech. 13:15-22. 31. Desarrollo propio. Sal. 25:1-12.

COMENTARIO BIBLICO

¿Es condicional el perdón entre cristianos? L. M. Léase Evangelio, según Mateo, 18:21; según Lucas, 17:3,4; Ep. a Efesios, 4:32.

El perdón entre hermanos cristianos necesita condiciones; no es arbitrario, caprichoso, absoluto; no trastorna el orden moral. El ofensor debe ser reprendido y solamente en caso que se reconozca y se corrija y demande perdón, puede ser perdonado por el hermano. “Si (dijo Jesús, según Lucas, 17) peca-

re tu hermano, repréndele; y si se enmedare y se convirtiere, perdónale, y aunque siete veces al día pecare contra ti y siete veces al día volviere a ti, diciendo: “Me reconozco”, perdónale”. Es, pues, la condición previa en las relaciones personales. Dios no pudo perdonarnos, absolvernos, sin que fuese satisfecha la justicia *en Cristo*, en el sacrificio de la cruz. Es también *en Cristo*, en la fe en El, que podemos perdonarnos los unos a los otros, en vez de colocarnos en el terreno legal como justicieros, pendencieros y vengativos. Sin romper las relaciones fraternales, debemos redargüir al pecador (si no volviere espontáneamente) y reclamar lo que nos adeuda, sin ahogarle, diciendo: “Paga lo que me debes”. “Si pecare contra ti tu hermano, vete, hazle sentir su falta entre ti y él solo. Si te oyere, ganaste a tu hermano”. El ofensor debería primeramente procurar la reconciliación sin esperar tal reprensión. (Mateo, 5:23, 24).

No basta, pues, evitarse el uno al otro y dejar pasar el tiempo para arreglar el asunto, ni dar al olvido la deuda o no darse por perjudicado u ofendido. El que debía cien denarios no negó la deuda. Si no hubiera hecho la súplica: *Ten paciencia conmigo, te la pagaré*, tendría alguna razón el acreedor de exigir el pago inmediato. No debemos poner por condición el número de veces que el hermano nos pida perdón, ni reprocharle que ya muchísimas veces le hemos

perdonado, ni imputarle las faltas anteriores, ya remitidas. No conviene hacer las preguntas de Pedro: “¿Cuántas veces perdonaré a mi hermano?” Sería limitar el perdón a un cálculo legal, a un cierto número de absoluciones, mientras que según la caridad cristiana se entiende número infinito: todas cuantas veces el demandare perdón. El perdón fraternal no está condicionado con el compromiso de no pecar más, según la fórmula: “por esta vez pase”, porque se entiende por efecto del perdón la enmienda.

No pongamos, pues, limitaciones al amor cristiano, que es la disposición espiritual a perdonar, como Dios en Cristo nos perdonó (Efeo. 4:32), sobrellevándonos unos a otros y perdonándonos mutuamente, si alguien tiene contra alguien queja. Como también el Señor os perdonó a vosotros, así también vosotros. Col. 3:13.—*Pablo Besson.*

NOTAS EDITORIALES

EL ETERNO PROBLEMA

Considerado desde el punto de vista cristiano

Varios milagros, muchas parábolas de Jesús tratan del problema económico, de las relaciones del hombre con las cosas y entre ellos en el manejo de la propiedad. Creando una tierra fértil, de cuyas entrañas el individuo saca cada año lo necesario para su existencia, Dios renueva de continuo el milagro de la alimentación; contestando así a la plegaria, no siempre

articulada, pero sí inequívoca, de millones de seres: el pan nuestro de cada día, dánosle hoy. Pero el hombre tiene su parte en ese proceso.

Si el Padre trabaja, no queda abolida la ley universal: “con el sudor de tu rostro comerás el pan”. Nunca faltarán las provisiones para satisfacer el apetito siempre creciente de las criaturas, empero tan sólo mediante la continua cooperación de Dios y del hombre.

Este que nos ocupa, se puede definir un *problema de sociedad en la propiedad*. Los socios son tres: Dios, que es el dueño absoluto, porque creador, pero que quiere al mismo tiempo ser socio del hombre en el trabajo, como lo demuestra en su actividad incesante como Providencia, y como lo afirma Jesús: “Mi Padre obra de continuo”. Luego, el individuo entra en la sociedad invirtiendo su energía vital, — muscular, mental, moral, — su tiempo, su habilidad en elaborar la materia prima en la producción de la cual provee Dios. El trabajo de elaboración requiere una maquinaria enorme, cuyo funcionamiento continuo es posible tan sólo mediante la cooperación de todos. El resultado es uno, aunque muchos los procesos.

“Tras el pan está la blanca harina;

Y tras la harina está el molino;

Y tras el molino el trigo y la lluvia,

Y el sol y la voluntad del Padre.”

El tercer socio es la sociedad, la multitud, a la que a menudo se pasa por alto, o que se engaña. De ahí sus protestas pacíficas o violentas, las huelgas, los motines, las revoluciones. La época nuestra parece caracterizarse por la prevalencia del espíritu democrático en todos los campos, inclusive el económico. El antiguo y falso concepto de la propiedad ha de modificarse en favor de la idea de una compañía tripartita: Dios, el hombre, el prójimo con sus mutuas responsabilidades y respectivos deberes.

Aclaremos un punto. La actividad para la producción — agricultura, industria, comercio, — no implica necesariamente cerrarse a sí mismo la puerta del reino de los cielos que se obtiene tan sólo como premio del sacrificio total de los bienes terrenales. Jesús en ninguna parte manda que sus discípulos vivan segregados y enclaustrados. En su pensamiento el reino de Dios ha de establecerse en medio del ruido del mundo, lleno de toda clase de incesantes necesidades donde los hombres venden y compran. En el intercambio comercial, en la batahola del mundo afañoso, los cristianos han de hacer sentir y prevalecer la influencia de la ley de amor y de justicia de Dios. Ahora como siempre la justicia obtiene el premio; ahora como siempre es el trabajo y no la indolencia que Dios recompensa. “El que labra la tierra tendrá bastante pan”, Prov. 12.11. “El que recoge con mano

laboriosa aumenta sus riquezas; pero en las rentas del inicuo hay desasosiego”, Prov. 15.6.

En la narración del bien conocido milagro, por el cual alimentó a varios miles de personas, Jesús, después que todos hubieron comido, dijo a sus discípulos: “Recoged las sobras para que nada se pierda”, recomendación que nunca deberíamos olvidar. En la naturaleza nada se pierde. La hoja que se seca y cae alimenta el árbol, el pasto que se pudre abona el campo. En una sociedad sinceramente creyente, es imposible el derroche; es imperdonable en un cristiano, que conoce los sufrimientos del mundo que se muere por hambre, y al cual debe él darle de comer.

El ahorro, la economía, tienen pues, el fin, no de fomentar el egoísmo o la avaricia, sino de ayudar. “Dadles vosotros de comer”. En la multiplicación de los panes el Señor nos da una elocuente lección objetiva. Insiste en el sistema; la inmensa multitud debe ser organizada en 50 filas de a 100; y esto para que nadie sea olvidado. Una donación sistemática sería el medio quizás más eficaz para que los menesterosos reciban con prontitud y suficientemente. Si los cristianos adoptaran este plan, recomendado en la Escritura donde dice: “Cada primer día de la semana ponga aparte algo cada uno de vosotros”, entonces los fondos que se formarían permitirían dar un vigoroso y decisivo impulso para la evangelización del mundo. Hay

más: nuestra donación debe ser proporcionada. Cuando esta necesidad se comprenda y se considere como un deber que se impone a cada cristiano, ese momento señalará una de las más eficaces victorias del espíritu. Grado a grado se irá avanzando la proporción hasta considerar todos los bienes como disponibles para el servicio — en sus múltiples formas — de Dios. Y el mayordomo no sufrirá, todo lo contrario. “Honra a Dios con tu hacienda y con lo mejor de tus productos. Así se llenarán sus graneros de abundancia”. Prov. 3.9.

La donación tiene varios fines, que corresponden al móvil del alma que impulsa a un individuo. He aquí el principal, y que San Pablo indica: “la donación vuestra no sólo supe a los menesterosos, sino que es abundante en frutos por medio de las muchas acciones de gracias a Dios. Por este socorro vuestro ellos glorifican al Señor por la obediencia que profesáis al Evangelio y vuestra liberalidad hacia ellos y hacia todos. Entre tanto oran por vosotros y os tienen un ardiente afecto”. 2 Cor. 9.12-14.

En otras palabras, el socorro es causa de bendición, así para los que lo reciben como para los que dan.

¿CUÁNTO DEBES A MI SEÑOR?

La crisis económica, en la cual vivimos desde hace algunos años, sigue siendo intensa y no hay indicio de reacción sensible y dura-

dera; el aumento de los gastos ha tenido por consecuencia un aumento correspondiente en las entradas. Las obras religiosas han sufrido todas y aún sufren, por la suba de los precios, por no haber habido un correspondiente aumento en las contribuciones de parte de los fieles. Y, sin embargo, la obra del Señor debe cumplirse. La responsabilidad no recae sobre los dirigentes o los administradores de las obras cristianas, pero sí sobre los que han prometido solemnemente cooperar junto con todos los fieles para la buena marcha de la obra de Dios.

Es tiempo que los creyentes adopten un sistema tributario sensato, adecuado a las necesidades de hoy. Muchos hay que con la suba extraordinaria de todos los artículos y con sus triplicadas o cuadruplicadas entradas, no dan un centésimo más de lo que daban diez años pasados para las obras de Dios. Pero, en general, se admite que los cristianos deben dar más para el servicio del Señor, ya sea como testimonio de su gratitud, ya sea como medio para proporcionar a la Iglesia un elemento indispensable para la extensión del reino de Dios.

El desacuerdo se produce al discutir acerca del método más adecuado.

El sistema del diezmo está ganando terreno en ciertos medios ambientes. Tengo a la vista un número del boletín órgano de la poderosa Sociedad de Esfuerzo Cristiano, que se publica en San

Pablo (Brasil), en el que se brega para que se adopte por los esforzadores ese sistema. De adoptarse serían miles de pesos que antes se amontonaban en las cajas particulares, y que en adelante serían consagrados al servicio divino. Sé que ese sistema no encuentra aceptación entre los fieles *et pour cause*; pero obsérvese que es bíblico; así como lo manda la sagrada escritura es una deuda que debemos pagar y que Dios exige que paguemos.

No es sistema arbitrario: en Dios no hay nada de arbitrario; no es sistema imposible de practicar, pues Dios no exige cosa que los hombres no puedan cumplir. No es sistema que condenaría al que lo adopta a vegetar o trabajar tan sólo para otros, pues los israelitas que lo habían adoptado no eran pobres, al contrario. Hoy día mismo no se arrepienten los que se rgen por él en sus contribuciones. Si para su bienestar Dios mandó al hombre que descansara un día sobre siete, ¿no sería para su mayor bien que le ha mandado diera el diezmo de sus entradas? ¿Te das cuenta, lector, del impulso vigoroso que podríase dar a la obra de Dios si cada creyente consagra al Señor el diezmo? Nada perdería, al contrario, mucho ganaría, porque no sería tentado de derrochar para lujo, fiestas y otras cosas que perjudican su salud física y moral.

Es necesario que la obligación moral de la liberalidad, desgracia-

damente ahora privilegio de una pequeña parte de los cristianos, se generalice; es necesario que todos se convenzan que es deber y privilegio dar del producto de su obra una parte a Dios. Es necesario también que se democratice. Demasiado extendida es la idea que tan sólo deben dar los que tienen grandes capitales. Y ¿por qué no han de contribuir todos, pues que es deber de todos? ¿Me preguntáis mayor explicación? He-la aquí: ¿Es usted agricultor? Aparte en tiempo de la cosecha una fanega o dos o más para una obra cristiana particular. ¿Es usted lechero? Consagre a una particular obra el producto de una o más vacas que ordeña. ¿Es usted ganadero? Haga lo mismo. ¿Es usted jornalero, peón? Consagre el producto de una hora o dos o más de trabajo.

No se asusten los lectores pensando en las consecuencias desastrosas para su bolsillo, que acarrearía una tal costumbre. Ante todo, nada de consecuencias dolorosas. Cuando al uno le falla la cosecha, o una peste causa mortandad entre sus animales, no por eso le falta el pan; y el sistema sugerido de contribución, tan sólo exigiría una mínima parte de sus entradas.

Recuerdo haber leído no ha mucho que un creyente quiso *probar* a Dios adoptando el sistema de las contribuciones por el diezmo. Y ese individuo de simple empleado de casa de comercio llegó a ser uno

de los más fuertes comerciantes de una gran ciudad norteamericana.

¿No habrá ningún lector que quiera *probar* a Dios adoptando uno u otro de los sistemas de contribución arriba sugeridos? — *Observador*.

MOVIMIENTO SIONISTA

Es sabido que por “movimiento sionista” se entiende esa asociación de judíos de todos los países para fomentar el retorno de los israelitas a Palestina y su organización nacional. Ese proyecto que parecía un sueño cuando los lugares santos estaban bajo el imperio turco, se ha convertido en realidad desde que en virtud del tratado de San Remo del 26 de abril ppdo., Inglaterra asumió el protectorado del país de Jesús. Esa noticia, como nuevo decreto de Ciro, fué recibida por los judíos del mundo entero con aclamaciones de alegría. En muchas grandes ciudades se organizaron procesiones y era conmovedor oír los cantos nacionales israelitas cantados por ancianos y jóvenes que vertían lágrimas de gozo.

La emigración en masa hacia Palestina origina gastos muy grandes.

En vista de eso los judíos polacos, hicieron un acuerdo con el Gobierno Francés: 100,000 judíos polacos se comprometen a trasladarse a Francia y trabajar sin sueldo durante un año para reconstruir

las regiones invadidas por los alemanes, y el Gobierno Francés se compromete a sufragar los gastos que origine el transporte de las familias judías polacas a Palestina.

La emigración hacia la Tierra Santa es muy activa. Multitudes pasan constantemente por Constantinopla. Otros vienen de Africa, de Persia. Una compañía naviera judía, con un capital de diez millones de francos, se fundó en Jaffa, para el intercambio comercial de la Palestina con los varios puertos del Mar Negro,—y donde hay un gran número de emigrantes que están esperando regresar — y con otros puertos europeos. El idioma oficial es el hebreo.

Son grandes las dificultades que se presentan para la realización de una empresa de tanta magnitud, pero el movimiento sionista cuenta con personas de extraordinaria energía.

La Sociedad *Sefatena* (nuestro idioma), cuenta en Jerusalén con 500 miembros. Publica folletos y circulares para fomentar el uso del idioma nacional. Ya publicó varias listas de nombres para el uso cotidiano, relacionados con la alimentación. También publicó un diccionario para el uso de los inmigrantes.

Se está construyendo una universidad judía en el monte de los olivos, en Jerusalén. Será una magnífica construcción con una inmensa cúpula en el centro, con seis obras de menor dimensión, y seis grandes puertas de entrada. Es la

aplicación del símbolo de Israel: la estrella con seis rayos llamada el escudo de David. Una avenida partiendo de la ciudad dará acceso a la universidad. Una parte de la universidad estará terminada pronto, y se dará de inmediato principio a los cursos. Cuando esté completamente terminada, y se espera que no tardará mucho, podrá rivalizar con los mejores centros europeos de enseñanza.

Se anuncia también la creación de una escuela superior para señoritas, un jardín de infantes según el sistema Montessori, y una escuela preparatoria para los profesores del colegio de Jafa. De aquí a poco se abrirá un conservatorio de música y una escuela comercial. Ya funciona una escuela agrícola en Petach Tikch que es una de las más antiguas.

Se edita una revista "Moledet" (Los niños), para la juventud palestinese, cuyo fin es poner al alcance de los niños las mejores obras literarias judías.

La conciencia judía siente la necesidad de la expiación por el sacrificio. La víspera de la fiesta de Yom Kippor (día de las expiaciones), los judíos sacrifican hoy día todavía, un gallo, si es para un hombre, o una gallina si es para una mujer, mientras repiten los salmos de las expiaciones y dicen: "Esto es mi sustituto, mi ofrenda, mi expiación, este gallo morirá, pero yo viviré en paz largos días".

El origen de esa costumbre es desconocida, pero parece remontar

al año 590; se practica por los judíos en Asia, en Africa, en Europa y en América.

EL GENERAL W. BOOTH

El 10 de abril de 1829 nació en Nottingham (Inglaterra) William Booth, el fundador del "Ejército de Salvación", uno de esos hombres que han desempeñado un rol excepcional en la historia religiosa del siglo XIX, y que se puede considerar como una de las mayores fuerzas espirituales de nuestro tiempo. El Ejército de Salvación era hasta hace poco más conocido por sus grados de un militarismo *sui generis*, y por sus sombreros femeninos, que por su admirable esfuerzo moralizador y caritativo. Se olvida o se ignora que nació en un ambiente de los más tolerantes para toda manifestación exterior y menos sensible al ridículo. En Inglaterra nadie se maravilla leyendo en un gran letrero pegado al muro, las palabras: *joya perdida*, y más abajo la explicación que esa joya es el alma que la sola conversión puede hacer hallar. El general Booth murió en 1912 a la edad de 83 años. Inglaterra le rindió los honores que rinde a los más nobles de sus hijos.

El futuro evangelista entró en la vida práctica como empleado en un Monte de Piedad. Se sabe las miserias que diariamente desfilan por esos establecimientos. Nottingham presentaba en aquel entonces

el aspecto del cuadro más tético debido al alcoholismo, al vicio, que ninguna legislación social había tratado de sanear, a la tiranía de los usureros, al desaliento y embrutecimiento de las clases oprimidas. Cuando muchacho, William Booth no era un santo; era batallador, caprichoso, y aunque delicado de salud, capitaneaba los muchachos de su edad, enemigos de los faroles y de los vidrios del vecindario. Recibió las primeras lecciones religiosas de un primo, Gregory, humilde zapatero, quien le habló acerca de la fe y de la vida espiritual. Las primeras impresiones fuertes se las causó un predicador wesleyano, Isaac Marsden, amante de los llamados dramáticos y directos, y que atraía a sí la muchedumbre. Daré una idea de los métodos de Isaac Marsden si digo que era un hombre capaz de arrodillarse en plena calle y orar por la salvación de una sirviente que estuviese lavando el umbral de la puerta de una casa; que predicaba en cualquier almacén o boliche donde entrara.

Entretanto iba aumentando su fervor religioso. Su futura misión caritativa se iba esbozando y tomó cuerpo cuando en unión con un amigo rico colocó en una casa decente a una pobre mujer, vieja y sola, de esas criaturas que se consideran como la basura de la sociedad. W. Booth tenía entonces 16 años.

Entusiasmado por el ejemplo de un predicador americano, un apóstol del avivamiento religioso, resol-

vió celebrar reuniones en plena calle. Rodeado de unos pocos camaradas, con la ayuda de una de sus hermanas y de una amiga de ésta, subía a una silla colocada en la acera, y después del canto de un himno por el pequeño coro, invitaba a la gente a seguirle hasta una casa cercana. Allí leía un trozo de la Biblia, y lo meditaba. Su predicación, que más bien consistía en ilustraciones sacadas de la vida cotidiana, llamaba mucho la atención de esos auditorios siempre nuevos, atraídos principalmente por la curiosidad que ese extraño joven despertaba en ellos. Ya en ese entonces se delineaba su futuro apostolado contra el alcohol, aquel vicio ruinoso y destructor. Tenía 17 años y a pesar de su edad temprana arengaba a los obreros para hablarles de sus niños sin calzados, de sus esposas sufriendo por causa de la taberna. Los insultos, el ridículo, lejos de enfriar su entusiasmo y su fe, los aumentaba. Venido a Londres tuvo la suerte de encontrar una persona que deseosa de ayudar a la obra del joven evangelista, laico en ese entonces, le asignó 100 francos mensuales, lo que le permitió consagrarse enteramente a su misión.

No podemos seguir paso a paso la carrera del apóstol; pero si es necesario decir algunas palabras sobre la que fué su "ángel guardián". Catalina Munford, era una criatura excepcional, una mujer de una ternura sin igual, de una elevación del alma y del espíritu in-

comparables. Ella fué su guía, ella lo sostuvo e iluminó en su obra. El hombre por su ardor, su entusiasmo hubiera podido naufragar por insuficiencia de disciplina y por la debilidad de su naturaleza no bastante cultivada y sumisa. La mujer, por su gran sensibilidad, por su educación más refinada, por la adorable magia de un amor iluminado, corrigió y completó esa individualidad un poco ruda, a lo que se unió.

William Booth había encontrado a Catalina Munford en casa de su protector una noche en que el joven apóstol había declamado, a pedido del dueño de casa, un terrible poema americano contra la embriaguez. Siguió una animada discusión entre los presentes, siendo los más partidarios de la templanza. De repente se levanta una joven para sostener vivamente la abstinencia, colocándose resueltamente al lado de William Booth. Era Catalina Booth. Algún tiempo después, al salir de una reunión, él fué a acompañar a ella hasta su casa. Su conversación fué decisiva. Tenían el mismo ideal, las mismas concepciones religiosas y sociales, la misma necesidad de consagrarse a aliviar las miserias humanas. A partir de aquella noche los dos corazones se habían unido.

Hay que leer su correspondencia para comprender su mutua ascensión. No fué siempre fácil, particularmente para él. Narra sus pequeños éxitos como orador, y expresa su satisfacción; pero se des-

anima pronto; ella entonces interviene; calma esa alma en tempestad, encuentra para dirigir esa conciencia notas apropiadas a las que la ternura, la abnegación, el amor, dan una fuerza irresistible.

Al llegar la tarde de la vida, cuando la generala Booth, después de una larga y terrible enfermedad, fué llamada por Dios, el general rindió un conmovedor homenaje a su "ángel guardián". Recordó todo lo que había sido para él durante una larga vida, y aquel supremo adiós terminó con la expresión de su gratitud hacia el Señor que se la había "prestado", y que había permitido la irradiación de su acción bienhechora, y el ejemplo de su fe indestructible.

Sólo el espiritualismo más elevado da en la hora de la separación la paz del alma. William Booth conoció aquella paz que le permitió seguir el buen combate.

MOVIMIENTO RELIGIOSO

La obra misionera en el Paraguay

La Junta Misionera de los discípulos de Cristo, se han encargado de contribuir ampliamente en la evangelización del Paraguay. Los estadistas paraguayos tienen deseos de fomentar la instrucción, y por eso dan la bienvenida al programa de los misioneros. El programa es lo siguiente: dentro de los cinco años entrantes proponen establecer dos instituciones de edu-

cación, una escuela superior y una de agricultura, ocho iglesias y ocho salones pertenecientes a ellas, un orfanatorio y una escuela industrial. Todo estará bajo la dirección de catorce misioneros y treinta y dos obreros nativos.

Los indios del Perú buscan el Evangelio. — En la parte Sur del Perú, donde la población es casi enteramente de indios, hay una misión de agricultura bajo la dirección de la Unión Evangélica de Sud América. Tan impresionados están los indios por esta buena obra, que han mandado pedir un misionero y un maestro para otro distrito. Dijeron que creen que la enseñanza evangélica es verdadera, y que ellos necesitan más instrucción acerca de la vida cristiana. También ofrecieron, por medio de la mano de obra, ayudar a establecer tal misión entre ellos.

(Concluirá).

SECCION NOTICIOSA

Uruguay

Colonia.—Nuestro agente señor Diego Eric Nimmo ha renunciado el cargo. Agradecemos sinceramente los valiosos servicios que nos ha prestado por su actividad y competencia.

La Paz. — La señora Magdalena L. de Bert sigue bastante bien; ha sido visitada por su hija y ésta la encontró muy animada aunque hace cinco meses y medio que guarda cama.

Tarariras. — Se modificó la 12.^a sección judicial de manera que ahora abarca hasta el arroyo San Luis y San Juan y parte de la Estanzuela.

—El hogar David Mondon-Justet fué alegrado por la llegada de una nena, Delia Susana.

—Del *informe semestral* de la U. C. J. sacamos los siguientes párrafos: No creemos sea optimismo exagerado calificar el período que termina de considerable actividad. Justo es notar que si las sesiones no han sido por lo general muy concurridas, las discusiones y resoluciones han sido numerosas. El 8 de agosto ppdo., el señor J. O. Griot daba en nuestro salón y bajo los auspicios de la U. C. una conferencia sobre el tema: “La influencia de la mujer en la sociedad”. Grande concurso de público. En la sesión del 15 de agosto ppdo. se leyeron una circular y los estatutos del club “Liceo de Colonia Valdense”, fundado en Montevideo. Se nombra al Presidente, miembro corresponsal. El 29 de agosto se celebra en nuestro salón una *matinée* a favor de la niñez desvalida de esta localidad. En la sesión del 29 de agosto se nombra una Comisión de vigilancia del salón; dicha Comisión se renueva cada tres meses. En la misma sesión se resuelve alquilar el salón para Escuela por un tiempo indeterminado. En la sesión del 26 de septiembre ppdo. se resuelve celebrar una fiesta junto con las sociedades de Tarariras, Riachuelo y San Pedro, para cuyo objeto se nombran los delegados de acuerdo con las indicaciones recibidas. Los delegados forman el Comité que ha iniciado su labor y se demuestra activo por las resoluciones tomadas en su primera sesión y que ya nos han sido comunicadas. En la sesión del 10 de octubre se resuelve ceder el salón, por tiempo indeterminado, a la Comisión Pro Biblioteca, para instalar en él dicha biblioteca. En la noche del 12 de octubre se celebra en nuestro salón y a beneficio del mismo una conferencia con proyecciones luminosas, leída por el señor J. O. Griot. En la sesión del 7 de noviembre se resuelve celebrar como el año anterior un árbol de Na-

vidad para los niños de la escuela dominical y demás niños de la localidad de 3 a 12 años.

Con regocijo dejamos constancia de la brillante actuación de la Comisión Pro Local; gracias a su empeño el salón está casi terminado. Los señores J. P. Benech, D. Malán, M. Rostagnol, plantaron árboles alrededor del salón.

Hemos visitado las U. C. de San Pedro y Riachuelo; pero no hemos recibido visitas de ellas.

Los socios son 30, habiendo durante el semestre ingresado 3 y egresado 4. Se han presentado 12 trabajos y se han recibido 18 cartas.

El informe termina con el párrafo siguiente:

“Si en algunos socios se nota mucho interés para con la sociedad, en otros se nota una cierta pasividad, pues las ausencias son más que las presencias; no sabemos exactamente cuál sea la causa, pero si fuera tan solo la falta de interés, es de creer que, queriendo, el mal pronto se podría subsanar”.

Dolores. — *Agrícolas.* — Se empezaron las trillas. Los trigos sembrados temprano fueron grandemente perjudicados por las heladas; pero los hay buenos. Tampoco el lino da el resultado que se esperaba por las frecuentes lluvias.

Riachuelo. — Se encuentra mejor la señora de don Santiago Florin.

—La señora de don Juan Perrachón se encuentra otra vez enferma.

—Fué a Montevideo donde piensa ingresar en un Sanatorio el señor Pedro Geymonat Malán.

Artilleros. — la avanzada edad de 79 años y después de penosos sufrimientos falleció la señora Juana Vilhem, viuda de don Juan Beux, originaria de Villasecca (Italia).

Lavalle.—La Sociedad de Beneficencia

agradece a las siguientes personas por haber contribuido con objetos o dinero a la *kermesse* realizada en esta localidad a beneficio de los enfermos pobres de esta colonia. El dinero, cuya suma asciende a \$ 200, se halla depositado en manos de la señorita Adela Geymonat.

A. Gay, P. Berger, E. Geymonat (hijo), E. Geymonat, J. D. Geymonat, A. Gay, P. Gay, señora Werbawen, M. Geymonat, M. y M. Vinçon, E. Davit, V. Geymonat, J. B. de Geymonat, señora R. de Long, B. Long, S. D. de Berton, A. Geymonat, M. B. de Long, señora Camaño, C. Meléndez, M. Ferrero, R. Gay, J. y A. Maurín, J. Melendre, A. G. de Melendre, F. Ugón, M. L. Ugón, A. Ugón, E. Ugón, E. Tourn, J. Soulier, L. Ugón, M. Ugón, E. Ugón, V. T. de Davit, E. Pilon, D. Canton, A. Félix, A. G. de Benech, A. Davit, M. Rostagnol, J. Geymonat Berger, A. Geymonat, E. Geymonat, D. A. de Félix, L. J. de Davit, J. G. de Davit, D. Davyt (hijo), L. Félix, P. P. de Geymonat, V. Rostagnol, C. A. de Rostagnol, J. P. Geymonat Bonjour y señora, E. Charbonnier, Em. Charbonnier, A. B. de Cayrus, J. Cayrus, I. Cayrus, M. D. de Félix, G. A. de Abat, señoritas Lemos, A. G. de Dávila, E. Long, familia de A. Sagastte, A. Félix, señora Dibar, E. Costabel, P. Ugón, F. Ugón, C. Ugón, R. Ugón, M. Costabel, J. Costabel, I. L. de Félix, E. Geymonat Berger, A. Berger, A. y A. Vinçon, L. Purtscher, E. B. de Pontet, B. y E. Cayrus, A. J. de Long, E. Combe, J. Maurin, B. V. de Harrambide, M. Abat, J. Dibar, D. Ugón, Sociedad Escolar, M. Meléndez, D. Félix, D. Meléndez, P. Pilon, viuda Mondon, señora Berger, B. Núñez, B. R. de Colo, señoritas Hechevarría, A. Ugón.

—Sección “Villa Iris”.

Augusto Negrín, \$ 10; Santiago Ja-

navel, \$ 10; Adolfo Malan, \$ 20; Pedro Tucát, \$ 10; Emilio Bouchard, \$ 10; Catalina S. Gonnet, \$ 5; Adolfo Zürbrigk, \$ 10; Alberto Zürbrigk, \$ 10; Esteban Duval, \$ 5; Alfredo Avondet, \$ 5; Alberto Tucát, \$ 3; José Negrín, \$ 5; Magdalena viuda de Janavel, \$ 5; Teófilo Schneiter, \$ 60; Enrique Tourn, \$ 5; Juan P. Baridon, \$ 3.50; Federico Zürbrigk, \$ 2.50; Constancio Dalmas, \$ 5; Esteban Arduin, \$ 12; Juan F. Grill, \$ 3; Anita P. de Ricca, \$ 4; David Pontet, \$ 3; Daniel Chambon, \$ 4; Enrique Grill, \$ 3; Abel Gonnet, \$ 3; Anastasio Salva, \$ 4; Emilio Arduin, \$ 3; David Arduin, \$ 3.

Cosmopolita. — Catecúmenos recibidos el 1.º domingo de diciembre de 1920: Pedro Esteban Alvino, José Pontet, Emilio Daniel Gonnet, Enrique Constantín, Paulina Felicia Mourglia, María Magdalena Pontet, Joaquina Margarita Pontet, Margarita Riera, Josefa Riera, María Walicosky, Beatriz Victoria Oudry, Juana Bertinat, Margarita Rivoir, Severina Malan, Matilde Tago.

El joven estudiante David Benech partió para Colonia Iris, para ocuparse en la recolección de la cosecha.

Argentina

Villa Iris. — Fiesta de las Escuelas Dominicales.—El 5 de diciembre ppdo. se realizó la fiesta anual de las cuatro escuelas dominicales de Villa Iris, las que dirige nuestro amable señor don Enrique Tourn. Desde hace muchos años instruye a niños y jóvenes con especial esmero y buena voluntad aunque ese trabajo le cueste grandes sacrificios: es el suyo un trabajo que no se puede pagar con dinero. La fiesta realizóse en casa del señor Adolfo Malán. Sobre un total de 94 niños que cuentan las escuelas, estaban presentes

84, los que habían venido acompañados por los miembros de sus familias, sumando la concurrencia unas cuatrocientas almas. Hubo un programa variado: cantos, poesías, diálogos. Fué sentida la ausencia del pastor, en gira de visitas y colectas. Llegada la tarde se repartieron bombones a los niños, quienes, además, recibieron un Nuevo Testamento. La fiesta fué hermosa y todos pasaron un día de grande y sana alegría. Pero, antes de separarse, la asamblea oyó con vivo pesar el discurso del señor Tourn, quien comunicó haber pedido su renuncia de Director para el año entrante.

Esta resolución produjo el sentimiento que es de suponer en todos los que supieron apreciar el trabajo concienzudo y constante del señor Tourn; no es, pues, maravilla que varios padres se despidiesen del señor Tourn con lágrimas.

Agrícolas —El tiempo favorable para la cosecha y los campos, así como el buen precio de los cereales, llena de alegría y de entusiasmo a la población.

Demostación de aprecio.—El día 12 del corriente se llevó a cabo en el campo de los señores Olaciregui y Molina, sito en este partido, una demostración de aprecio dada en honor del señor Anastasio Silva, por un núcleo de las numerosas amistades que cuenta en ésta dicho caballero, por las simpatías que supo captarse durante el tiempo que ha sido encargado del establecimiento que administraba y del cual se retira por haberse vendido el campo, dejando buenos recuerdos de amistades en este pueblo y el vecino de Jacinto Arauz.

A las 8 se empezó a notar la afluencia de familias y caballeros. Más tarde se dió principio al baile que duró hasta las 18 horas. A las 12 se inició el

almuerzo campestre en el que no ha faltado nada que envidiar a los buenos banquetes de ciudad.

Terminada la fiesta se inició el desfile de automóviles y carruajes en que iban las familias y caballeros asistentes al "pic-nic". Entre las familias hemos notado a las de: Salva, Arduin, C. G. de Tourn, Arduin, Schneiter, Holh, A. y A. Zurbrigk, Borel, Martínez, Johansen, García, Iparraguirre, San Martín, Cañón, Larrea, Lohrmann, Grill E., Martino, Gómez, Oliver, Itchart, Zonco, Cortejerena, Recondo y un grupo de caballeros y jóvenes que por su número no es posible detallar.

El público concurrente quedó muy agradecido a los iniciadores de dicha demostración los señores Recondo, Claise, Zurbrigk, Schneiter, Larrea, Holh, los cuales no desmayaron un momento en sus atenciones para con los concurrentes.

Proyecto capilla. — Al principio de noviembre se hicieron los cimientos y se juntaron los ladrillos necesarios para el edificio. No se pudo dar principio a levantarlo por no tener los títulos el señor que dió el terreno y obtener así el permiso de la Intendencia. Es cierto que hubiéramos podido buscar otro lugar, pero siendo aquel un punto tan céntrico, todos los miembros de la Comisión estuvieron de acuerdo en esperar a que lleguen los títulos. Nos faltará la ayuda prometida por los rusos y alemanes. Primero la Comisión que había sido nombrada para eso se había mostrado favorable, pero habiéndose renovado la Comisión y habiéndonos entrevistado con ella se nos dijo que pensaban construir un gran salón para escuela diaria, la que serviría también para salón de cultos.

—Se encuentra enferma la señora Susana G. de Baridon.

Lote XV. — La escuela dominical

del Lote XV ha remitido \$ 7 m/n. a favor de la Comisión pro niñez desvalida de Colonia Valdense.

Villa Alba. — Fiesta de las escuelas dominicales.—Debido a que el número de niños va aumentando cada año y faltando un local suficientemente grande para reunirlos a todos, se crearon tres escuelas.

Todos los niños se reunieron el día 5 de diciembre en casa del señor Santiago Talmón para la fiesta anual. Inútil es decir que la organización fué buena y que con el programa que se preparó todos pasaron momentos muy agradables.

El mismo día se realizó la venta del Bazar organizado por un comité de señoras de esta sección y que ha dado un brillante resultado. El producto de la venta es destinada a comprar los bancos para la capilla que se proyecta construir en esta localidad.

Enfermos.—Siguen de icadas de salud la señora de Miguel Gonnet y la anciana señora doña María Fornerón.

Italia

Torre-Pellice. — Los lectores de MENSJERO VALDENSE, que reciben el "ECHO des Vallées" habrán sido sorprendidos por un suelto publicado en esta última hoja, en la sección "Crónica Valdense" en el que su autor afirma no saber nada de la *Una industria valdense*, de la que hablaba extensamente el señor Hertig en una carta que nos había enviado para que la publicáramos en MENSJERO VALDENSE y que apareció en el número de 15 de septiembre de 1920. Ese suelto nos había maravillado a nosotros también, porque quien así escribía añadía que reside en Torre-Pellice misma y porque no era la primera vez que se hablaba en el "ECHO des Vallées" de una

industria valdense a establecerse y fomentar en los Valles.

A los pocos días de haber llegado a nuestras manos el número del "Echo des Vallées" que contiene el suelto aludido, recibimos del señor Hertig una carta que por motivos que bien se comprenderán deseamos publicar íntegro. Sería deseable que el señor Hertig enviara esa misma carta al redactor del "Echo des Vallées" para su publicación. (Red.)

"Torre-Pellice, noviembre 12 de 1920.
—Estimado señor: He leído con mucho interés el artículo "Una industria valdense" que usted publicó en el número del 15 de septiembre ppdo., y por el cual mucho le agradezco. En el "Echo des Vallées" de hoy, noviembre 12 de 1920, usted leerá un artículo que va en contra del suyo, escrito con un espíritu poco cristiano. El doctor C. A. Tron, ex Vicemoderador de la Mesa, me dijo en muchas ocasiones que "nuestra obra tenía toda su simpatía": el pastor Bosio, ex Redactor del "Echo", tuvo largas conversaciones conmigo a ese respecto y me dijo muchas veces "que nuestra obra tenía toda su simpatía" y en tres diferentes ocasiones publicó en el "Echo" artículos concernientes a esa industria. El "Echo des Vallées" del mes de junio contiene varios artículos que se refieren a la visita de Miss Imaudt "bajo los auspicios de la venerable Mesa cuyo fin es: a) fomentar el movimiento de turistas, b) hacer conocer los Valles, c) crear una industria esencialmente valdense".

La venerable Mesa pagó 250 liras para cubrir los gastos de esa visita y lo demás fué cubierto por suscripcio-

nes voluntarias, según carta del doctor Tron, Vicemoderador de la Mesa, cuyo original poseo y que tengo a su disposición. Incluyo copia.

Como fondo de esa industria y como garantía, he depositado en junio en el Banco de Roma, Torre-Pellice, varios miles de liras.

Agradeciéndole su amabilidad, le presento, etc... — **A. Hertig**".

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

207 - CERRITO - 207

Sucursales en Paysandú y Mercedes

Capital autorizado	\$ 5:000,000
Idem suscrito y realizado	» 3:000,000
Fondo de reserva y provisión	» 1:000,000

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso

PAGA—Por depósitos en cuenta corriente á la vista 1 % anual

A retirar con 30 días de aviso	1 1/2 »
A plazo fijo de 3 meses	3 »
A plazo fijo de 6 meses	4 »

CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:

Sobre depósitos á la vista después de 30 días cumplidos	1 % anual
Sobre depósitos á 3 meses	3 »
» » á 6 »	4 »

COBRA— Por anticipos en cuenta corriente, convencional

HOTEL AMERICA

DE

— — — **JOSÉ PAIUZZA** — — —

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

VENDE una jardinera sin capota, de poco uso,

PABLO NEGRÍN BERTÓN

SAN PEDRO

ENGLISH STUDIO FOTOGRAFIA INGLESA

ESTABLISHED IN LONDON 14 YEARS

F. FOLADORI

La casa se encarga del revelado de placas y películas.
—Impresión de copias y diapositivas.—Retoques de negativos.—Ampliaciones y reproducciones.—Precios módicos.

Constituyente 1555

Montevideo

LAUSAROT Hnos.—Tienda, Almacén, Ferretería y Talabartería. Acopio de cereales. Además, la casa cuenta con auto para alquiler. *Teléfono 105 (R)*. ESTACIÓN ESTANZUELA.

Vendo mi auto **FORD** en perfecto estado de conservación, sólo por no convenirme ocuparlo. — *J. Daniel Artús*.—C. MIGUELETE.

CLOTILDE ARTUS, MODISTA.—Confecciones, sombreros, ropa blanca, especialidad en Tailleurs. *Colonia Valdense*.

DRA. MARIA ARMAND UGÓN.—Especialista en enfermedades de señoras y niños. *Calle Rio Branco, 1540*. MONTEVIDEO.

OJO INDUSTRIALES

CALDERAS Y MOTORES A VAPOR se venden en perfecto estado a precio de ocasión, 1 Caldera fija marca Wolf de 30 H. P. con su Chimenea de hierro de 28 metros largo, y con su correspondiente Motor de 23 H. P. nominales. Otra de 20 H. P. Norte-americana Tubular con un motor Marchal de 6 H. P. nominales.

Para tratar con J. FREY, Colonia Suiza o

R. BREUSS, Calle Sierra 2273 - Montevideo

“LA PALMA”

de *ONSARI E IBÁÑEZ*

Como obsequio de fin de año a su numerosísima clientela ha resuelto iniciar el 10 de Diciembre próximo una

GRAN LIQUIDACION

Oportunidad única para comprar buenas mercaderías por poco dinero.

Ventas exclusivamente al contado.

NUEVA HELVECIA

SE VENDEN en C. Valdense, cerca del Liceo, como unas nueve hectáreas de terreno (o en fracciones). Hay casa de 4 piezas, galpones y otras mejoras. —Ocurrir a Luisa M. de Gonnet en BARKER.

TALLER DE HERRERÍA.—De DAVID TALMON.—Especialidad en trabajos de obra. Se hacen y componen Cocinas Económicas; hay disponibles para la venta, y todo lo concerniente al ramo. —NUEVA HELVECIA.

JULIO E. MALAN —Cirujano Dentista.—Tarariras. Consultas todos los días hábiles.

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 y de 2 a 5, menos los domingos y días festivos.

LA PAZ (C. P.)

AVISO

a mi clientela que suministro bolsas para trigo, lino, avena, alpiste, etc.

DEPOSITO DE HARINA

Compra de frutos del país en general

Tengo además varias fracciones de terreno para vender; una de 300 x y otras menores. Doy facilidades en el pago.

Dirigirse a

Pedro Bonjour—COLONIA VALDENSE

Banco de la República Oriental del Uruguay

Sucursal NUEVA HELVECIA

CASA CENTRAL EN MONTEVIDEO: Calle Zabala esq. Cerrito

Capital autorizado	\$ 25.000.000,00
» integrado	» 18.683.340,24

Cinco Agencias distribuidas en la ciudad de Montevideo y 34 sucursales en el interior de la República.

INTERESA A LOS AGRICULTORES

MOLINO HARINERO "VALDENSE"

BONJOUR, OTERO & Cía. «La Paz (C. P.)»

Avisamos a los agricultores, que habiendo reformado por completo el molino de nuestra propiedad, estamos en condiciones de recibir cantidades de trigo, para lo cual contamos con un gran depósito hecho expresamente y con un stock de bolsas nuevas, que damos a los que nos vendan o traigan sus trigos a nuestro molino, sin cobrarles nada.

Al mismo tiempo avisamos que hacemos cambios de trigo por harina.

FARMACIA "NUEVA HELVECIA"

DE EMMA A. JOURDAN Farmacéutica

Surtido completo en drogas y productos químicos.—Está atendida personalmente por su propietaria.—NUEVA HELVECIA.

FOR LIBRARY USE ONLY

FOR LIBRARY USE ONLY

